

Smlouva o partnerství s finančním příspěvkem

uzavřená podle § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

Statutární město Teplice

se sídlem Nám. Svobody 2/2,415 95 Teplice
zastoupené Bc. Hynkem Hanzou, primátorem
IČ: 00266621, DIČ: CZ 00266621
bankovní spojení: 226501/0100 (Komerční banka)
(dále jen „příjemce“)

a

Poradna pro integraci, z. ú.

se sídlem Praha 1, Nové Město, Opletalova 921/6
zastoupený Mgr. Bc. Monikou Korábovou, ředitelkou
Spis. zn.: U 139 vedená u Městského soudu v Praze
IČ: 67362621, DIČ: [_CZ67362621_] na projektu není plátcem DPH
bankovní spojení: [_3396315319/0800 Česká spořitelna a.s.]
(dále jen „partner 8“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o partnerství a vzájemné spolupráci (dále jen „smlouva“):

II.

Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava postavení příjemce a jeho partnera, jejich úlohy a odpovědnosti, jakož i úprava jejich vzájemných práv a povinností při naplňování účelu této smlouvy.
2. Účelem této smlouvy je zajištění realizace projektu „Projekt na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022 – Teplice“ podpořeného finančními prostředky ze státního rozpočtu v rámci národního programu na projekty obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022 (dále jen „projekt“).

Datum zahájení realizace projektu: 24. 02.2022

Datum ukončení realizace projektu nejpozději do: 31. 12.2022



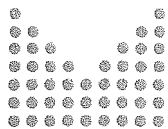
Poskytovatelem prostředků na realizaci projektu je státní rozpočet z kapitoly ministerstva vnitra (dále jen „poskytovatel“)

3. Vztahy mezi příjemcem a jeho partnerem se řídí **principy partnerství**, které jsou vymezeny touto smlouvou, v Zásadách pro poskytování dotací ze státního rozpočtu na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022 (dále Zásady programu - přístupné na webu <https://www.mvcr.cz/clanek/narodni-dotacni-titul-cizinci.aspx?q=Y2hudW09Ng%3d%3d>) a v Rozhodnutí o dotaci, které je přílohou č. 2 této smlouvy.

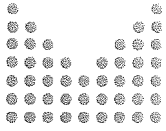
III.

Práva a povinnosti smluvních stran

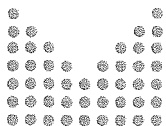
1. Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci projektu uvedeného v čl. II odst. 2 této smlouvy tak, že:
- a) Příjemce bude provádět zejména tyto činnosti:
- řízení projektu,
 - kontrola plnění projektu věcného, časového i finančního včetně účetních dokladů s ohledem na projekt
 - vedení a administrace pracovních skupin, průběžné informování partnerů,
 - průběžné vyhodnocování projektových činností, zpracování a podání změn projektu poskytovateli a jeho změn a doplnění,
 - zpracování a odeslání Vyhodnocení projektu (finanční i věcné) za celý projekt na základě podkladů partnerů
 - kontrola publicity projektů partnerů, zajištění celkové publicity projektu
 - schvalování a proplácení způsobilých výdajů partnera,
 - vypořádání dotace se státním rozpočtem.
- b) Partner bude provádět zejména tyto činnosti:
- Činnosti, ke kterým se zavázal v projektu,
 - připomínkování Vyhodnocení projektu,
 - zprostředkování kontaktu s cílovou skupinou (zajištění přenosu informací mezi cílovou skupinou a příjemcem, definování potřeb cílové skupiny),
 - spolupráce na návrhu změn a doplnění projektu,
 - vyúčtování vynaložených prostředků,
 - zpracování zpráv o své činnosti v dohodnutých termínech,
 - realizovat v rámci svých dílčích projektů povinnou publicitu, zajistit fotodokumentaci ze svých činností na projektu.



2. Příjemce a partner se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činností, které mají vykonávat dle této smlouvy tak, aby byl splněn účel smlouvy nejpozději do data ukončení realizace projektu.
3. Příjemce a partner jsou povinni jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu a zájmy ostatních smluvních stran.
4. Partner má právo na veškeré informace týkající se projektu, zejména jeho finančního řízení, dosažených výsledků projektu a souvisejících informací či dokumentace.
5. Příjemce se zavazuje pravidelně v průběhu realizace projektu, ke kterému se váže tato smlouva, komunikovat s všemi partnery tohoto projektu a informovat je o postupu tohoto projektu. Za tímto účelem ustanoví příjemce pracovní skupinu, složenou minimálně z jednoho statutárního nebo statutárním zástupcem pověřeného zástupce za každého partnera. Pracovní skupina se bude scházet minimálně 1x měsíčně v sídle příjemce, který ji bude svolávat. Účast na pracovní skupině je závazná. Z pracovních skupin budou příjemcem pořizovány zápisy, partneři budou připomínkovat zápisy do 3 pracovních dnů. Vypořádání připomínek a rozeslání finálního zápisu bude příjemcem do 5 pracovních dnů. Ve sporných bodech rozhoduje příjemce.
6. Při plnění předmětu smlouvy se partner zavazuje:
 - a) Provádět činnosti, které realizují v rámci svého partnerského projektu, v souladu s harmonogramem jednotlivých aktivit tohoto projektu. Popis projektu je obsažen v **Žádosti o podporu, která tvoří přílohu č. 1 této smlouvy**;
 - b) naplňovat během realizace projektu ukazatele vztahující se k činnostem, které realizuje v rámci projektu a které jsou uvedené v příloze č. 1 této smlouvy;
 - c) předkládat do 15 dnů po ukončení věcných činností projektu (případně podle dohody s příjemcem) autorizované doklady pro **Vyhodnocení projektu** (finanční i věcné) v podobě podle požadavku příjemce (v kopiích podepsaných statutárním zástupcem partnera v listinné či digitální podobě);
 - d) řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech. Vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a vést v účetnictví své aktivity s jednoznačnou vazbou na projekt;
 - e) předat poskytovateli pro jeho kontrolu prostřednictvím příjemce účetní záznamy a další doklady prokazující náklady vztahující se k činnostem, které realizují partneři v rámci projektu, a to a v dostatečném předstihu před skončením lhůty stanovené poskytovatelem příjemci;
 - f) postupovat při **zadávání veřejných zakázek** v souladu se Zásadami programu a Rozhodnutím o dotaci či dle zákona o zadávání veřejných zakázkách (zákon č. 137/2006 Sb.);
 - g) při realizaci činností dle této smlouvy realizovat **publicitu projektu** v souladu s ustanoveními **Zásad programu a Rozhodnutím o dotaci**



- h) vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k činnostem, které realizuje v rámci projektu, poskytnout oprávněným osobám veškeré doklady vážící se k těmto činnostem, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve **Vyhodnocení projektu** (finančním i věcném) se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou poskytovatel dotace/finanční podpory (tj. odpovědný orgán), územní finanční orgány, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly;
 - i) na žádost odpovědného orgánu nebo Ministerstva financí písemně poskytnout prostřednictvím příjemce jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu (zejména má v této souvislosti povinnost poskytnout veškeré informace o výsledcích kontrol a auditů, včetně kontrolních protokolů z kontrol provedených v souvislosti s projektem), a to ve lhůtě stanovené poskytovatelem;
 - j) informovat poskytovatele prostřednictvím příjemce o veškerých skutečnostech, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu. Zejména má v této souvislosti povinnost informovat o jakýchkoli kontrolách a auditech provedených v souvislosti s projektem, dále o změnách, které u něho/u nich nastaly ve vztahu k projektu nebo změnách souvisejících s činnostmi, které realizuje/í dle této smlouvy;
 - k) řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy ČR a s ustanoveními **Zásad programu a Rozhodnutím o dotaci**;
7. Partner není oprávněn žádnou z činností, kterou provádí dle této smlouvy a která je financována prostřednictvím příjemce či z jeho rozpočtu, financovat z jiných finančních nástrojů Evropské unie či z jiných veřejných prostředků.
 8. Partner je dále povinen informovat příjemce nejpozději s podáním podkladů k Vyhodnocení projektu o svých příjmech v projektu, které získal z činností, které realizuje v rámci projektu. O tyto příjmy bude snížena úhrada uskutečněných výdajů.
 9. Partner je povinen po dobu realizace projektu zacházet s prostředky poskytnutými z dotace s péčí řádného hospodáře.
 10. O záměru uskutečnit změny projektu se budou partneři a příjemce na projektu dle této smlouvy informovat dopředu před jejím provedením.
 11. Příjemce se zavazuje předat na vyžádání partnerovi kopii Vyhodnocení projektu, odsouhlaseného poskytovatelem.



IV. Financování projektu

1. Uznatelné výdaje projektu dle článku II. odst. 2 smlouvy jsou financovány z prostředků ze státního rozpočtu z kapitoly ministerstva vnitra na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022, tyto prostředky byly poskytnuty na základě Rozhodnutí o dotaci č. 59/2022/ICOBCEUKR **ve výši 1.591.767 Kč** a z prostředků Statutárního města Teplice dle rozhodnutí rady města, usnesení č. 0444/22 ze dne 17.6.2022 **ve výši 83.778 Kč** (spolufinancování uznatelných výdajů v min. výši 5%).
2. Náklady na činnosti, jimiž se příjemce a partneři podílejí na projektu, jsou podrobně rozepsány v projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy. Celkový finanční podíl partnera na projektu činí:

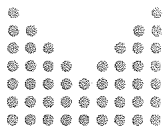
Partner 8:

- 332.580,00 Kč (slovy tři sta třicet dva tisíc pět set osmdesát Kč)

Z toho účast SR činí 315.951,00 Kč, účast příjemce (Statutární město Teplice) činí 16.629,00 Kč

3. Partner je povinen zajistit úhradu výdajů projektu vztahujících se k činnostem, které realizuje v rámci projektu a které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje) tak, aby byl dodržen účel poskytnutí dotace na daný projekt.
4. Prostředky získané na realizaci činností dle článku II. odst. 2 smlouvy je partner oprávněn použít pouze na úhradu nejnutnějších výdajů a současně takových výdajů, které jsou považovány za způsobilé výdaje a které partnerovi vznikly mezi dnem zahájení realizace projektu a dnem ukončení realizace projektu uvedenými v článku II. odst. 2 smlouvy. Partner je oprávněn prostředky na realizaci činností použít pouze na úhradu způsobilých výdajů uvedených v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy, nebo vzniklé na základě poskytovatelem odsouhlasené změny projektu. Způsobilé výdaje jsou rámcově stanoveny v Zásadách programu a dále v Rozhodnutí o dotaci.
5. Náklady vynaložené při realizaci projektu budou hrazeny partnerovi a partner je vyúčtuje příjemci takto:

- a) v případě, že příjemce poskytne partnerovi zálohu, bude partner povinen využívat k úhradě svých nákladů včetně plateb dodavatelům této zálohy. První záloha bude poskytnuta ve výši max 50% z výše nákladů na projekt dle přílohy č.1 a na žádost partnera. Další zálohu však příjemce není oprávněn poskytnout do doby, než bude tato záloha vyúčtována. Zálohu je příjemce povinen poskytnout partnerovi nejpozději do **30 dnů** od připsání dotace na účet příjemce. Druhá záloha může být poskytnuta příjemcem rovněž ve výši max 50% z výše nákladů na projekt dle



přílohy č.1 a na žádost partnera. Lhůty pro vypořádání zálohy partnerem jsou **max 15 dnů od ukončení realizace jeho dílčího projektu, max však do 15.01.2023.**

- b) V případě, že partner nebude požadovat poskytnutí zálohy, je partner povinen uhradit své náklady včetně plateb dodavatelům nejprve ze svých finančních prostředků a teprve poté požádat příjemce o proplacení výdajů z prostředků dotace na základě věcných a účetních dokladů (ve formě Vyhodnocení projektu) k dílčímu projektu partnera. Lhůta pro předání dokladů partnera je **max 30.11.2022**. Náklady budou proplaceny nejpozději do 30 dnů od schválení předaných dokladů příjemcem.
6. Partner není oprávněn po příjemci požadovat úhradu výdajů, které byly poskytovatelem shledány jako nezpůsobilé. Pokud byly již příjemcem tyto výdaje partnerovi uhrazeny v rámci vzájemného vyúčtování po ukončení dílčí realizace projektu, vrátí je partner po vyčíslení poskytovatelem na účet příjemce. Splatnost byla stanovena na 30 dnů od doručení opraveného vyúčtování partnerovi.
 7. Partnerovi jsou hrazeny způsobilé výdaje, povaha právních vztahů mezi příjemcem a partnerem však není založena na poskytování služeb, tedy na dodavatelském vztahu. Označení plateb mezi příjemcem a partnerem podle účetních předpisů není ve vztahu k tomuto odstavci rozhodující. V platbách však nesmí být zakalkulován žádný zisk ani DPH v případě plátců DPH s nárokem na odpočet.
 8. Partner je povinen nejpozději před ukončením realizace projektu od svého celkového podílu v bodě 2 tohoto článku odečíst příjmy projektu v souladu s požadavky této smlouvy, které partner získal v průběhu realizace projektu.
 9. Náležitosti, splatnost a označení faktur a jiných plateb partnera a případně účetních dokladů se řídí požadavky této smlouvy a jejích příloh.

V.

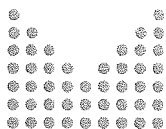
Odpovědnost za škodu

1. Právní a finanční odpovědnost za správné a zákonné použití dotace partnerem vůči poskytovateli nese příjemce.
2. Každý partner odpovídá příjemci i ostatním partnerům na projektu dle této smlouvy, případně i třetím osobám za škodu, která vznikne porušením jeho povinností vyplývajících z této smlouvy, jakož i z obecných ustanovení právních předpisů.

VI.

Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této smlouvy.



2. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy.
3. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy.
4. Pokud tato smlouva používá pojem partner, míní se jím rovněž i všichni zapojení partneři do realizace projektu dle této smlouvy, není-li stanoveno jinak.

VII.

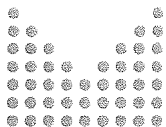
Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby dosažení účelu dle článku II. smlouvy, nejméně však do doby schválení Vyhodnocení projektu poskytovatelem, případně vypořádání nároků mezi smluvními stranami.
2. Pokud partner závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů, je příjemce oprávněn písemně odstoupit od této smlouvy a vyloučit tak partnera z další účasti na realizaci projektu. Není tím však vyloučen nárok příjemce, případně třetích stran (zejména ostatní partneři na projektu dle přílohy č.1), na náhradu škody.
3. Partner může ukončit spolupráci s příjemcem na základě písemné dohody. Takovým ukončením spolupráce však nesmí být ohroženo plnění účelu smlouvy a nesmí tím vzniknout újma příjemci ani ostatním subjektům (zejména ostatním partnerům na projektu dle přílohy č.1).
4. Partner může ukončit spolupráci s příjemcem také jednostranným vypovězením smlouvy ze závažných důvodů, spočívajících v závažném nebo opětovném porušení některé z povinností vyplývajících pro příjemce z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů.

VIII.

Ostatní ustanovení

1. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti zveřejněním v registru smluv, jež zajišťuje příjemce.
3. Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.

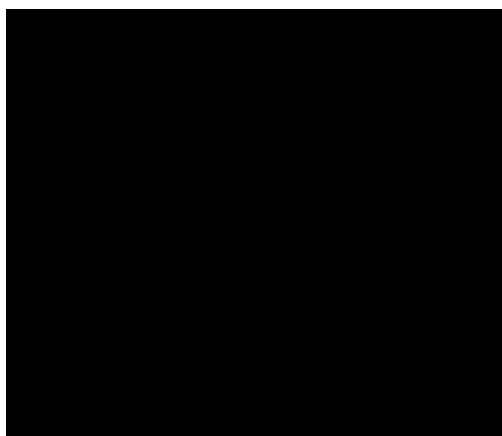


4. Tato smlouva je vyhotovena v dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
5. Partner je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními příloh uvedených v článku VIII odst. 7 této smlouvy, nestanoví-li tato smlouva jinak.
6. Partner je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními části dokumentů, na které tato smlouva odkazuje, resp. všech dokumentů, na něž rozhodnutí odkazuje jako na celek, nestanoví-li smlouva jinak.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:

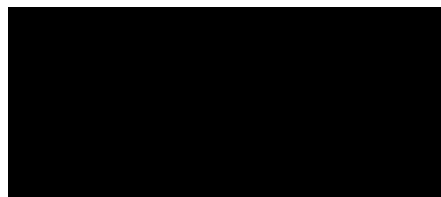
Příloha č. 1 – Projekt - žádost o podporu
Příloha č. 2 – Rozhodnutí o dotaci
8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísni ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.

V Teplicích, dne 11. 4. 2022

V Teplicích, dne 16. 4. 2022



/příjemce



/partner

**DÍLČÍ PROJEKT (PODPROJEKT) č. 8 – Interkulturní
asistence na území města Teplice**

PŘEDKLADATEL DÍLČÍHO PROJEKTU č. 8

Poradna pro integraci, z.ú.

Adresa: Opletalova 921/6, Praha 1

IČ: 67362621

Statutární zástupce

Jméno a příjmení: Mgr. Bc. Monika Korábová

Funkce: ředitelka Poradny pro integraci z.ú.

Email: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Osoba zodpovědná za realizaci dílčího projektu

Jméno a příjmení: Jan Kubíček

Funkce: zástupce ředitelky

Email: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

[REDACTED]

Podpis statutárního zástupce:

Mgr. Bc. Monika Korábová vz Jan Kubíček

POPIS DÍLČÍHO PROJEKTU č. 8

Interkulturní asistence na území města Teplice

A: STRUČNÝ POPIS PROJEKTU

1. Stručný popis situace a důvody potřeby projektu, popis cílů (např. problémy ve vztazích mezi držiteli dočasné ochrany a majoritou na lokální úrovni, nedostatečná informovanost, absence služeb).

Interkulturní asistence na území města Teplice

Prostřednictvím služby interkulturních asistentů pomůžeme předávat základní informace pro DDO, **překonávat jazykové bariéry** mezi cílovou skupinou a pracovníky úřadů a institucí, zorientovat se **v novém prostředí** a předcházet případným nedorozuměním. Dále bude i důležitá zpětná vazba interkulturní asistence prostřednictvím pracovních skupin k zástupcům majoritní společnosti.

2. Předpokládaná cílová skupina a její počty (např. počty dospělých cizinců, členů majoritní společnosti se zájmem o téma).

Cizinci s dočasnou ochranou – až 1200 osob s DDO

Zástupci majoritní společnosti (Magistrát, Úřad práce, NNO, ubytovatelé a další)

3. Popis aktivit projektu: (mezi aktivity lze do projektu zahrnout např. sociální a právní poradenství, jazykové kurzy pro dospělé cizince, služby pro cizince, kurzy sociokulturní orientace, poznávací výlety, příměstské tábory s výukou ČJ, činnost mateřských či rodičovských center, aktivity podporující bezproblémové soužití držitelů dočasné ochrany a místních občanů, poradenství a odborné semináře apod.).

V rámci projektu budou interkulturní asistenti cílové skupině zajišťovat informační činnost, doprovody, asistenci, tlumočení a podporu při jednání na úřadech (Magistrát města, Úřad práce, OSPOD, a další), ve školách, u lékaře, u zaměstnavatelů a dalších institucích. V případě potřeby budou pomáhat s překladem informačních materiálů.

Interkulturní asistenti při své práci budou pravidelně monitorovat potřeby a problémy cílové skupiny pravidelnou návštěvou ubytoven a velkokapacitních ubytovacích zařízení v příslušné lokalitě. Budou poskytovat základní poradenství a následně zprostředkují kontakt na navazující služby (humanitární pomoc, integrační aktivity, kurzy ČJ, poradny a další sociální služby).

Díky své znalosti obou jazyků i sociokulturního kontextu budou nejen usnadňovat komunikaci, ale také předcházet bariérám v komunikaci, které často vznikají z nepochopení daného kontextu nebo obvyklého způsobu jednání. Dále budou také propojovat cílovou skupinu s majoritní společností.

Poskytované asistence budou uspokojovat potřebu cizinců pro úspěšné zvládnutí komunikace s úřady a dalšími institucemi. Tlumočení do mateřského jazyka zase pomůže ve zvyšování důvěry mezi uživateli a pracovníky služeb.

Služba bude zajišťována na území města Teplice interkulturními asistenty (rodilí mluvčí z řad Ukrajinců) na částečný úvazek a bude poskytována zdarma.

Interkulturní asistenti budou spolupracovat s koordinátorem projektu, pracovníky města, místními organizacemi a nevládními organizacemi a dalšími aktéry integrace v Teplicích.

Pracovníci budou proškoleni a seznámeni s principy interkulturní práce, základy správného tlumočení, s legislativou včetně správné terminologie a navazujícími službami vč. sociálních.

Díky podpoře interkulturních asistentů se sníží závislost na zprostředkovaných či neúplných informacích a posílí se soběstačnost, orientace ve společnosti a zároveň zvýší kompetence cílové skupiny pro integraci do společnosti.

B: ČASOVÝ HARMONOGRAM PROJEKTU

(je možno libovolně přidávat řádky na různé aktivity)

Aktivity	Měsíc											
	I.	II.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
INTERKUTURNÍ ASISTENCE						X	X	X	X	X	X	X

C: PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ DÍLČÍHO PROJEKTU:

	Personál	Jednotka	Počet jednotek	sazba	celkem
DPČ	Interkulturní asistent 1	hodina	612	270 Kč	165.240 Kč
DPČ	Interkulturní asistent 2	hodina	612	270 Kč	165.240 Kč

D: CELKOVÉ NÁKLADY DÍLČÍHO PROJEKTU: 332.580,- Kč

E: ROZPOČET DÍLČÍHO PROJEKTU (u personálních nákladů je vždy nutné specifikovat úvazek nebo jednotkovou cenu):

kód	Název nákladu	Jednotka	Počet jednotek	Sazba/hod v Kč (jednotka)	Celkové náklady v Kč
01	Personální náklady				
01.01	Interkulturní asistent 1 - DPČ	hodina	612	270	165.240 Kč
01.02	Interkulturní asistent 2 - DPČ	hodina	612	270	165.240 Kč
2	Cestovné	měsíc	7	300 Kč	2.100 Kč

V Teplicích 5. 5. 2022

Zpracoval: Jan Kubíček, Poradna pro integraci, z.ú.

PLNÁ MOC

Mgr. Bc. Monika Korábová, zmocnitel, [REDACTED].1965, [REDACTED] Stehelčevy, 273 42), ředitelka a statutární zástupce nevládní organizace Poradna pro integraci z.ú., Opletalova 921/6, Praha 1, 110 00, tímto zplnomocňuje **Jana Kubička, zást. ředitelky - Poradna pro integraci Ústí nad Labem, zmocněnec,** [REDACTED].1974, [REDACTED] [REDACTED] Teplice, 415 01), jednat za organizaci Poradna pro integraci jako statutární zástupce ve věcech týkajících se zastupování statutárního orgánu PPI vůči třetím stranám.

Plná moc platí pro kalendářní rok 2022 (od 1.1.2022 do 31.12.2022)

V Praze dne 27. 1. 2022

Zmocnitel
Mgr. Bc. Moni
Ředitelka Poradny pro integraci

Zmocněnec [REDACTED]
Jan Kubiček, zást. ředitelky
Poradna pro integraci Ústí n.L.

Ověření - legalizace

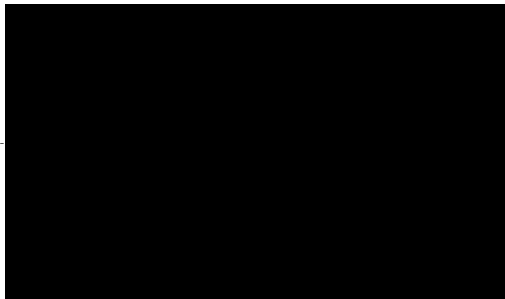
Ověřuji, že pod pořadovým číslem 17E5DMR tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:
Monika Korábová, nar. [REDACTED].1965, [REDACTED] 27342 Stehelčevy.

V Praze, dne 27.01.2022

Mgr. Miloš Paleček
notářský koncipient

Podle ověřovací knihy Magistrátu města Ústí nad Labem
poř.č. vidimace **68/II/2022**
tato úplný/á - ~~částečný/á opis~~ / kopie
obsahující 1 stranu
souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byl/a pořízen/a, a tato listina
je
opravism, ověřenou vidimovanou listinou, listinou, která je výstupem
z autorizované konverze dokumentů, opisem nebo kopií pořízenou ze spisu,
stejněpisem písemného vyhotovení rozhodnutí nebo výroku rozhodnutí,
obsahující 1 stranu.
Listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, obsahuje/neobsahuje viditelný
zajišťovací prvek.

V Ústí nad Labem dne 2.2.2022



MINISTERSTVO VNITRA ČR

Nad Štolou 3, 170 00 Praha 7

Č.j.: MV-64035-131/OAM-2022

Vydává podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla)

Rozhodnutí o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR na rok 2022 č. 59/2022/ICOBCEUKR

Příjemce dotace:	Teplice		
IČO:	00266621		
Ulice:	náměstí Svobody 2/2		
Město:	Teplice	PSČ:	415 95
Bankovní spojení:	Číslo účtu kraje: 94-8423411/0710; Číslo účtu příjemce: 94-28122501/0710		
Název programu:	Projekty obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022		
Účelové určení dotace:	Cílem projektu je podpora integrace držitelů dočasné ochrany (DDO) a posílení jejich soběstačnosti, orientace ve společnosti, v jejich kulturních i právních realitách. Důraz bude kladen na zranitelné skupiny osob a předcházení jejich sociálnímu vyloučení či jiným negativním jevům (v současné době dle informací Městské policie nejsou evidovány problémy s nebo ve vztahu k DDO), a to přímou asistencí klientům, terénní prací a spoluprací s dalšími aktéry integrace v regionu. Projektové aktivity budou směřovat k dosažení bezproblémového společného soužití osob s dočasnou ochranou a majoritní společností. Kontakty s majoritní společností budou rovněž sloužit k prevenci vlivu kriminálních skupin na tyto osoby. Dotace je poskytována v souladu s usnesením vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.		
Název projektu:	Projekt na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022 – Teplice		
Poskytnutá částka:	1591767,- Kč		
Lhůta pro realizaci:	od 24.2.2022 do 31.12.2022		
Podmínky pro přidělení a použití dotace			
Podmínky uvedené v bodech č. 3,4,5,6,9,10 se považují za závažné a jejich porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			
Podmínka uvedená v bodě č. 8 se považuje za méně závažnou a její porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb, a to na základě ustanovení ve výši 5 % z celkové částky dotace, přičemž však odvod za porušení rozpočtové kázně nemůže být vyšší než částka dotace vyplacená ke dni porušení rozpočtové kázně.			
1. Rozhodnutí je vydáno podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			

<p>2. Dotace bude poskytnuta jednorázovým převodem z účtu poskytovatele dle § 19 odst. 2 zákona č. 218/2000 Sb. na bankovní účet 94-8423411/0710 (Ústecký kraj), který ji následně převede na účet 94-28122501/0710 (Teplice). Účelový znak pro sledování poskytnuté dotace je 14007 - Účelové neinvestiční dotace obcím na integraci cizinců.</p>
<p>3. Příjemce zpracuje a nejpozději do 31. ledna 2023 předá odboru azylové a migrační politiky MV závěrečnou zprávu o realizaci projektu shrnující poznatky z projektu (viz. Příloha 5 – formulář), přílohu č. 7 k vyhlášce č. 367/2015 Sb. a závěrečné vyúčtování. K tomuto vyúčtování bude přiložena i finanční zpráva, která bude obsahovat závěrečný rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako ve schváleném přiloženém projektu (vedle každé jednotlivé schválené položky musí být uvedeno její reálné čerpání a případný rozdíl) a dále přehled z účetního programu příjemce dotace ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem. Všechny výstupy z projektu musí být v případě potřeby k dispozici MV ČR pro případné další šíření a využití.</p>
<p>4. Příjemce dotace je povinen čerpat finanční prostředky v souladu s položkovým rozpisem rozpočtu projektu a popisem projektu, které jsou v příloze tohoto Rozhodnutí, s výjimkou položek kde není uveden přesně úvazek nebo hodinová mzda – v těchto případech nesmí maximální možné odměny za práci překročit částku 400 Kč za hodinu u všech mzdových položek.</p>
<p>5. Při čerpání prostředků dotace je příjemce povinen respektovat strukturu, charakter a cíle projektu a používat dotaci hospodárně, účelně a efektivně. Případné prostředky získané od klientů musí být využity na financování projektu.</p>
<p>6. Finanční prostředky je možno použít v termínu nejpozději do 31. prosince 2022. Prostředky jsou přísně zúčtovatelné. Prostředky, které nebudou v termínu spotřebovány, jsou předmětem odvodu do státního rozpočtu.</p>
<p>7. Změna rozpisu jednotlivých položek dotace, poskytnutých na realizaci projektu, bude povolována na základě písemné žádosti příjemce pouze výjimečně a v odůvodněných případech. Příjemce dotace musí o změnu požádat nejpozději do 1. listopadu 2022. V žádosti musí být vždy uvedeno číslo jednací a číslo Rozhodnutí, název projektu, původní a nový položkový rozpočet dotace, odůvodnění každé jednotlivé požadované změny, nově upravený projekt a rozpočet (vše podepsané statutárním zástupcem) a případné přílohy. Nebudou povolovány změny žádající přesun z materiálních a nemateriálních nákladů na mzdové náklady (DPP, DPČ) a opačně. Povolení změny bude potvrzeno vydáním nového Rozhodnutí. Celková poskytnutá dotace za kalendářní rok bude vyúčtována příjemcem podle posledního vydaného Rozhodnutí.</p>
<p>8. O realizaci projektu musí být uvedena informace na internetových stránkách žadatele. Všechny výstupy, propagační a informační materiály, kampaně, spoty atd. projektu před zveřejněním podléhají schválení OAMP MV ČR. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu „Projekt na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2022 – Teplice“ na integraci držitelů dočasné ochrany spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR, a bude připojeno logo MV. Při veřejné prezentaci projektu musí být zmíněno financování ze strany Ministerstva vnitra ČR. V případě veřejných produkcí musí být jasně a viditelně umístěno i logo Ministerstva vnitra ČR. Po schválení OAMP MV ČR může být od těchto povinností upuštěno (například z technických nebo jinak významných důvodů).</p>
<p>Vyúčtování dotace a kontrolní činnost</p>
<p>9. Příjemce dotace vypořádá přijatou dotaci podle vyhlášky ministerstva financí č. 367/2015 Sb., kterou se stanoví zásady a lhůty finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem.</p>

<p>10. Nevyčerpané peněžní prostředky, které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, mohou být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy k 31. prosinci 2022, na následující bankovní účet ministerstva vnitra: 3605881/0710. Účet je veden u ČNB a jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí. Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným avízem zaslaným na odbor azylové a migrační politiky. Pokud příjemce dotace zjistí v průběhu roku skutečnosti o nedočerpání prostředků dotace do konce kalendářního roku, je povinen vrátit prostředky tak, aby byly v rámci mezibankovního styku připsány (vráceny) na účet ministerstva vnitra ještě v roce daného kalendářního roku, na který byla dotace poskytnuta. V případě dobrovolného svazků obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.</p>	
<p>11. Nevyčerpané peněžní prostředky, které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, musí být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy nejpozději k 25. únoru 2023 na depozitní účet Ministerstva vnitra číslo 6015-3605881/0710 vedený u ČNB (jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí). Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným oznámením poskytovateli dotace. Při nedodržení uvedené povinnosti se postupuje podle § 44 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů. V případě dobrovolného svazků obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.</p>	
<p>12. V souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů jsou Ministerstvo vnitra a jiné příslušné kontrolní orgány oprávněny kontrolovat hospodaření organizace v rozsahu nezbytném ke splnění účelu této kontroly, zejména efektivní využití poskytnuté dotace a dodržování podmínek stanovených v Rozhodnutí, včetně udělování sankcí v případě, že bude zjištěno neoprávněné použití prostředků. Originály výdajových dokladů musí být řádně uschovány i pro případ následných kontrol.</p>	
<p>13. Pokud příjemce dotace porušil rozpočtovou kázeň podle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů, musí o výsledku řízení s příslušným finančním úřadem povinně informovat poskytovatele dotace.</p>	
<p>Za organizační složku státu:</p>	<p>Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, Praha 7, IČO: 00007064</p>
<p>Datum: 14.6.2022</p>	<p>Razítko a podpis: Mgr. Bc. Vít Rakušan 1. místopředseda vlády a ministr vnitra</p>

